

DSC
DÉPARTEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE
HÔPITAL CHARLES LeMOYNE

**PROTOCOLE D'INTERVENTION INTERNE EN CAS DE
NON-CONFORMITÉ AUX NORMES MICROBIOLOGIQUES
OU PHYSICO-CHIMIQUES**

Claudine Léonard
Agente de planification et programmation
Santé environnementale

Département de santé communautaire
Hôpital Charles LeMoyne
Juillet 1992

WA
686
L581
1992



WA
086
1581
1992

Institut national de santé publique du Québec
4835, avenue Christophe-Colomb, bureau 200
Montréal (Québec) H2J 3G8
Tél.: (514) 597-0606

CENTRE DE DOCUMENTATION

**PROTOCOLE D'INTERVENTION INTERNE EN CAS DE
NON-CONFORMITÉ AUX NORMES MICROBIOLOGIQUES
OU PHYSICO-CHIMIQUES**

**Claudine Léonard
Agente de planification et programmation
Santé environnementale**

**Département de santé communautaire
Hôpital Charles LeMoyne
Juillet 1992**

TABLE DES MATIERES

	Pages
INTRODUCTION	1
CADRE LÉGAL D'INTERVENTION	3
MÉCANISMES DE RÉPONSE POUR LE TRAITEMENT DES CAS DE NON- CONFORMITÉ MICROBIOLOGIQUE ET PHYSICO-CHIMIQUE	8
SCÉNARIO 1 : DÉCLARATION DE TOXI-INFECTIONS D'ORIGINE ALIMENTAIRE OU HYDRIQUE	10
SCÉNARIO 2 : ÉPISODE DE NON-CONFORMITÉ MICROBIOLOGIQUE OU PHYSICO-CHIMIQUE	11
FICHE D'APPEL	12
FORMULAIRE RELATIF AUX AVIS DE NON-CONFORMITÉ DE L'EAU DE CONSOMMATION	13
MÉCANISME DE MISE A JOUR	14
LISTE DES EXPLOITANTS DES RÉSEAUX DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE	16
LISTE DES USINES DE TRAITEMENTS D'EAU	19
LISTE DES TECHNICIENS EAU POTABLE MENVIQ	21
LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR LE MENVIQ	22
LISTE DES HOPITAUX LONGUE ET COURTE DURÉE	34
LISTE DES CENTRES D'ACCUEIL	35
LISTE DES GARDERIES	38

LISTE DES ÉCOLES 48

**ANNEXE I
RÈGLEMENT EAU POTABLE R.R.Q., c. Q-2, r. 4.1**

**ANNEXE II
FORMULAIRE D'ENQUÊTE RELATIVE AUX TOXI-INFECTIONS ALIMENTAIRES/
HYDRIQUES**

INTRODUCTION

C'est dans sa recherche d'une efficacité accrue que le Département de Santé Communautaire (DSC) de l'Hôpital Charles LeMoine prépare ce protocole d'intervention interne en cas de non-conformité de l'eau aux normes microbiologiques ou physico-chimiques.

Depuis quelques années, la qualité de l'eau potable, qu'elle provienne de réseau de distribution public, privé ou même de puits individuel est remise en question. Le DSC, préoccupé par la qualité de l'eau distribuée sur son territoire, a en 1989 réalisé un portrait de l'alimentation en eau potable (Lainesse et Girard, 1989). De même, à l'échelle de la Montérégie, on a élaboré en 1991, le portrait-synthèse de la problématique de l'eau de consommation (Gaudreault, 1991).

Par ailleurs, en collaboration avec le Ministère de l'Environnement, des intervenants de santé environnementale de la Montérégie ont établi différentes démarches d'intervention lors de déclarations de cas de diarrhée ou d'épisodes de non-conformité microbiologique ou physico-chimique. Toutes ces initiatives ont donc permis d'augmenter nos connaissances concernant la problématique de l'eau potable et d'être plus efficace lors de l'intervention.

Bien que nous n'ayons eu sur notre territoire, pour la période de juillet 1984 à juin 1989, que deux épisodes déclarés de maladies d'origine hydrique, il n'en demeure pas moins que plusieurs fois par année certaines municipalités font face à des épisodes de non-conformité de leur eau, obligeant les citoyens à la faire bouillir.

De plus il arrive quelquefois que des institutions scolaires ou de santé font appel à nous lorsqu'elles suspectent l'eau lors d'épisode de gastro-entérite. Les demandes entrent au DSC par différentes portes, soient celle de la santé environnementale ou celle des maladies infectieuses et ce sont donc plusieurs intervenants du module de santé publique qui sont appelés à y donner suite.

Les objectifs de ce travail sont d'une part d'identifier les différents intervenants et leurs rôles, de même que les mécanismes d'intervention à l'interne, et d'autre part de fournir les outils nécessaires au traitement des différentes demandes. Peu importe où entre la demande, ce document doit pouvoir y répondre adéquatement dans un temps minimum.

CADRE LÉGAL D'INTERVENTION

Les intervenants impliqués lors d'un épisode de non-conformité sont nombreux, occupent des fonctions variées et sont régis par des lois et règlements spécifiques. Trois principales lois et leurs règlements encadrent donc l'intervention des différents partenaires.

- . La Loi sur les Services de santé et les Services sociaux
(Loi 120 c. 42)
- . La Loi sur la Protection de la Santé Publique et son règlement d'application
(L.R.Q., c. P 35 et R.R.Q., c. P 35, r.1)
- . La Loi sur la Qualité de l'Environnement
(L.R.Q., c. Q-2)

Le projet de loi 120, sanctionné le 4 septembre 1991, modifiant l'actuelle Loi sur les Services de Santé et les Services sociaux définit les responsabilités du directeur de la Santé publique aux articles 373, 374 et 375.

Article 373 : Le directeur de la Santé publique est responsable :

- 1° d'informer la population de l'état de santé général des individus qui la composent, des problèmes de santé prioritaires, des groupes les plus vulnérables, des principaux facteurs de risque et des interventions qu'il juge les plus efficaces, d'en suivre l'évolution et, le cas échéant, de conduire des études ou recherches nécessaires à cette fin;
- 2° d'identifier les situations susceptibles de mettre en danger la santé de la population et de voir à la mise en place des mesures nécessaires à sa protection;
- 3° d'assurer le développement d'une expertise en prévention et en maintien de la santé au bénéfice de l'ensemble des programmes confiés à la Régie régionale.

Article 374 : Le directeur exerce tout autre mandat que la Régie régionale peut lui confier dans le cadre de ses fonctions.

Article 375 : Le directeur doit informer sans retard le ministre de toute situation d'urgence ou de toute situation mettant en danger la santé publique.

Cependant, à ce jour, c'est l'article 74 du Règlement d'application de la Loi sur les Services de santé et les Services sociaux, qui décrit les responsabilités du chef du DSC.

- Élaborer, évaluer et mettre à jour des programmes de santé communautaire et de prévention de la santé concernant les problèmes de santé de la population du territoire du DSC.
- Veiller à la prévention et au contrôle des épidémies sur le territoire.
- Coordonner les activités professionnelles et gérer les ressources de son département.

Par ailleurs, selon le Règlement d'application de la Loi sur la Protection de Santé publique, le DSC reçoit les déclarations de tout cas de maladie à déclaration obligatoire (art.28) dont certaines peuvent être associées à une contamination bactériologique ou physico-chimique de l'eau potable. De même selon ce Règlement (art.38), lors de la déclaration d'une de ces maladies ou lors-

qu'un problème de nature infectieuse ou toxique a été signalé, il doit prendre les mesures nécessaires pour prévenir et enrayer la contagion ou l'épidémie.

Quant à la responsabilité spécifique du DSC lors d'un épisode de non-conformité, elle est définie dans le cadre du Règlement sur l'eau potable (R.R.Q., c. Q-2, r. 4.1 annexe I). Les avis de non-conformité aux normes doivent être envoyés au DSC par l'exploitant d'un système de distribution d'eau (art 10-11-12) et ce dernier doit aviser le DSC lors du rétablissement de la situation de non-conformité. On entend par exploitant, tel que défini par le Règlement sur l'eau potable, "une personne ou une municipalité qui est propriétaire d'un système de distribution d'eau".

En raison de son mandat de protection de la Santé publique, le DSC doit s'assurer, lors d'un épisode de non-conformité de l'eau potable, que la population de son territoire et particulièrement les groupes les plus vulnérables (enfants, personnes âgées, etc.) reçoivent dans les plus brefs délais l'avis de faire bouillir l'eau et l'envoi de cet avis relève de la responsabilité de l'exploitant du réseau de distribution de l'eau. Tout médecin et toute personne qui dirige un laboratoire dans un établissement ou un département de biologie médicale doit déclarer au chef du DSC

du territoire concerné, les cas de maladies à déclaration obligatoire dont certaines peuvent être associées à l'eau potable.

L'exploitant, quant à lui, doit distribuer une eau conforme aux normes telles que définies par le Règlement sur l'eau potable (art. 3 à 8). Comme nous l'avons mentionné plus haut, il informe le DSC et la population concernée par cet épisode de non-conformité. De même, le Directeur Régional du Ministère de l'Environnement doit être avisé et l'exploitant doit lui faire connaître les mesures correctrices qu'il entend entreprendre. Le contrôle analytique est régi par le Règlement sur l'eau potable et effectué par des laboratoires accrédités.

Dans le cadre du protocole d'entente entre le Ministère de la Santé et des Services sociaux et le Ministère de l'Environnement du Québec, ces organismes ont convenu d'une collaboration. Ce protocole doit favoriser l'échange d'informations et faciliter l'élaboration du bilan de la qualité de l'eau potable sur le territoire (données d'analyse, nombre d'avis de non-conformité etc.) et sa mise à jour.

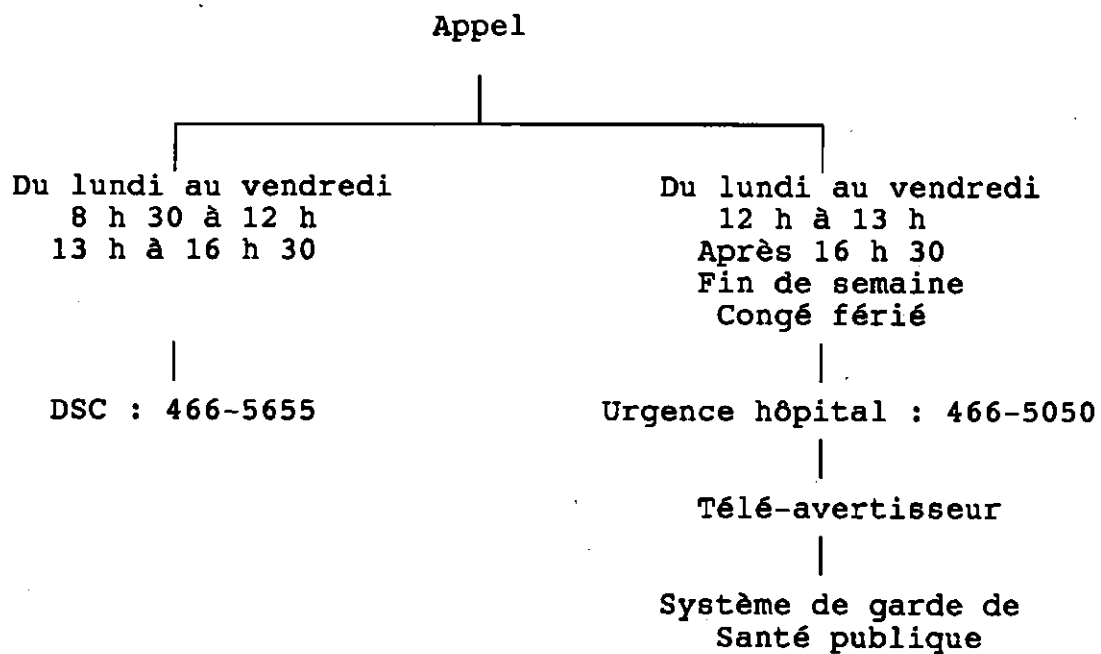
MÉCANISMES DE RÉPONSE POUR LE TRAITEMENT DES CAS DE NON-CONFORMITÉ MICROBIOLOGIQUE ET PHYSICO-CHIMIQUE

A l'échelle régionale on a déjà élaboré une démarche d'intervention lors des épisodes de non-conformité bactériologique et physico-chimique. Notre démarche consiste à préciser à l'intérieur du Département de Santé Communautaire selon le type de cas ou demande :

- Quels sont les intervenants impliqués à l'interne?
- Avec qui les intervenants doivent-ils ou peuvent-ils collaborer à l'interne et à l'externe?
- Quelles sont les étapes à suivre?

Notons qu'en toutes circonstances, on peut rejoindre le DSC au numéro 466-5655; l'appel est acheminé à l'intervenant concerné (santé environnementale ou maladies infectieuses).

En dehors des heures de bureau (entre 12 h et 13 h et après 16 h 30) les fins de semaine et les congés fériés un répondeur téléphonique donne le numéro de téléphone de l'urgence de l'Hôpital Charles LeMoyné 466-5050. L'appel est ensuite acheminé à l'intervenant de garde en Santé publique.



Nous élaborons ici différents scénarios d'intervention en fonction du type d'appel acheminé au DSC.

SCENARIO 1 DÉCLARATION DE TOXI-INFECTIONS D'ORIGINE ALIMENTAIRE OU HYDRIQUE

Appel *

Intervenant
MALADIES INFECTIEUSES

- Complète fiche d'appel
- Enquête de toxi-infection
- Contacte le MAPAQ et s'il y a lieu le MENVIQ
- Si la toxi-infection est d'origine hydrique informe l'intervenant en santé environnementale

* Appel : peut provenir d'un médecin, d'un centre d'accueil, d'une garderie, d'une école, d'un CLSC, de la population.

SCENARIO 2**ÉPISODE DE NON-CONFORMITÉ MICROBIOLOGIQUE OU PHYSICO CHIMIQUE**

Appel *

Intervenant
SANTÉ ENVIRONNEMENTALE

- Complète fiche d'appel
- S'assure auprès de l'exploitant que la population est informée des mesures à prendre (avis ébullition ou autres)
- S'assure auprès de l'exploitant que les groupes les plus vulnérables ont été informés de la situation et des mesures à prendre
- Informe le MENVIQ de la situation
- Informe l'intervenant en maladies infectieuses de la situation afin d'augmenter la surveillance des maladies entériques
- Avise le chef du Département de Santé Communautaire
- Effectue l'analyse de risque à la santé dans le cas d'une non-conformité physico-chimique
- Suivi auprès de l'exploitant pour la levée de l'avis.

FICHE D'APPEL

De manière à obtenir, au moment de la réception de l'appel, le plus d'informations possible il est nécessaire d'utiliser une fiche pré-établie, soit, par l'équipe de maladies infectieuses, soit, par celle de santé environnementale.

Lorsqu'il s'agit d'une déclaration d'épisode de non-conformité microbiologique ou physico-chimique, l'appel est normalement acheminé par l'exploitant du réseau de distribution d'eau potable et quelquefois par le MENVIQ ou le responsable d'une usine de traitement de l'eau potable. C'est le formulaire relatif aux avis de non-conformité qu'il faut compléter (page 13). Enfin nous fournissons en annexe II, le formulaire d'enquête relative aux toxi-infections alimentaires/hydriques qui doit être utilisé lors de telles situations.

**FORMULAIRE RELATIF AUX AVIS DE NON-CONFORMITE
DE L'EAU DE CONSOMMATION**

AVIS D'ÉBULLITION : _____ AVIS DE NON-CONSOMMATION : _____

AVIS REÇU DE : _____ TITRE : _____

ORGANISME : _____ TÉLÉPHONE : _____

MUNICIPALITÉ OU SECTEUR CONCERNÉ : _____

DATE D'ÉMISSION DE L'AVIS DE LA MUNICIPALITÉ : _____

DATE DE PRÉLEVEMENT DES ÉCHANTILLONS : _____

RÉSULTATS D'ANALYSES : _____

_____ DATE DE RÉCEPTION : _____

NORMES OU RECOMMANDATIONS : _____

DATE DE RÉTABLISSEMENT DE LA CONFORMITÉ DE L'EAU : _____

MODE DE TRANSMISSION DE L'AVIS : _____

LISTE DES GROUPES A RISQUE AVISÉS : _____
(Spécifiez par l'exploitant ou le DSC)

AVIS REÇU PAR : _____ DATE : _____ HEURE : _____

REMARQUES : _____

Signature

MÉCANISME DE MISE A JOUR

Pour qu'un protocole d'intervention puisse vraiment être utile et permettre l'efficacité nécessaire au traitement des cas ou demandes, il faut qu'on y retrouve des informations à la fois pertinentes et à jour.

A l'heure actuelle, le DSC participe à un projet d'inventaire des risques environnementaux en Montérégie. Dans le cadre de ce projet, on est à informatiser l'ensemble des informations nécessaires à l'utilisation de ce protocole c'est à dire:

1. Liste des écoles, garderies et centres d'accueil;
2. Liste des hôpitaux de courte et longue durée;
3. Liste des laboratoires accrédités;
4. Liste des exploitants des réseaux de distribution d'eau potable (municipalités);
5. Liste des usines de traitement de l'eau potable.

Dans l'immédiat, les listes sont mises à jour par différents intervenants du DSC et du ministère de l'Environnement. Temporairement la mise à jour doit être coordonnée par le responsable

du dossier eau potable. Par la suite, elle pourra être effectuée par le biais de l'inventaire informatisé des risques environnementaux en Montérégie.

La mise à jour est annuelle et doit être faite en avril, c'est-à-dire au même moment que la mise à jour du bottin d'urgence du module de prévention et protection de la Santé publique.

Toute mise à jour urgente peut se faire en cours d'année. Les détenteurs d'un exemplaire du protocole d'intervention eau potable sont priés de signaler au responsable du dossier eau potable toute modification aux informations qui y sont contenues.

**LISTE DES EXPLOITANTS
DES RÉSEAUX DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**LISTE DES EXPLOITANTS DES RÉSEAUX DE
DISTRIBUTION D'EAU POTABLE
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

Mise à jour	Municipalité	Adresse	Personnes ressources
91-12-09	Boucherville	500, Rivière-aux-Pins Boucherville (Québec) J4B 2Z7 514-449-3131	M. Serge Allan, Directeur général M. Daniel Trudeau, Travaux publics
	Brossard	2001, boul. Rome Brossard (Québec) J4W 3K5 514-923-7000	M. Richard Labrecque, Directeur général M. Mark Laroche, Travaux publics
	Calixa-Lavallée	447, Chemin de la Beaucé Calixa-Lavallée (Québec) J0L 1A0 514-583-6470	Mme Monique Pigeon, Secrétaire-trésorière M. André Mercier, Travaux publics
	Candiac	9, boul. Montcalm Nord, bureau 430 Candiac (Québec) J5R 3L5 514-659-7611	M. Claude Donaldson, Directeur général M. André Pellan, Directeur service de l'eau
	Contrecoeur	440, rue Ducharme Contrecoeur (Québec) J0L 1C0 514-587-5901	M. Yves Beaulieu, Secrétaire-trésorier M. René Lussier, Directeur Service de filtration
	Delson	50, rue Sainte- Thérèse C.P. 40 Delson (Québec) J0L 1G0 514-632-1050	M. Georges Gagné, Maire M. René Savoie, Travaux publics
	Greenfield Park	156, boul. Churchill Greenfield Park (Québec) J4V 2M3 514-671-5955	M. Samis Iskander, Directeur général M. Georges Bernard, Travaux publics

**LISTE DES EXPLOITANTS DES RÉSEAUX DE
DISTRIBUTION D'EAU POTABLE
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE
(SUITE)**

Mise à jour	Municipalité	Adresse	Personnes ressources
91-12-09	Laprairie	170, boulevard Taschereau, bureau 400 Laprairie (Québec) J5R 5H6 514-444-0540	M. Roger Bérubé, Directeur général M. Robert Perreault, Surintendant usine de filtration d'eau
	Lemoyne	2205, rue Saint- Georges LeMoyne (Québec) J4R 1V7 514-671-5940	M. André Bellefeuille, Secrétaire-trésorier M. Gaston Ménard, Travaux publics
	Longueuil	300, rue St-Charles Ouest C.P. 5000 Longueuil (Québec) J4K 4Y7 514-646-8218	M. Jean Verdy, Directeur général M. Guy Despatie, Directeur usine de filtration
	St-Amable	616, rue de l'Église C.P. 308 St-Amable (Québec) J0L 1N0 514-649-3555	M. Jacques Doyon, Maire M. Robert-René Belzile, Travaux publics
	Sainte- Catherine	5465, boulevard Marie-Victorin Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0 514-632-0590	M. Réjean Parent, Directeur général M. Émile Éthier, Inspecteur municipal
	Saint-Constant	147, rue Saint-Pierre C.P. 130 Saint-Constant (Québec) J5A 2G2 514-638-2010	M. Gabriel Brisson, Directeur général (intérim) M. Michel Perreault, Travaux publics
	Saint-Hubert	5900, boul. Cousineau Saint-Hubert (Québec) J3Y 7K8 514-445-7600	M. Yvan Grenier, Directeur général M. Denis Gélinas, Travaux publics

**LISTE DES EXPLOITANTS DES RÉSEAUX DE
DISTRIBUTION D'EAU POTABLE
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE
(SUITE)**

Mise à jour	Municipalité	Adresse	Personnes ressources
91-12-09	Sainte-Julie	1580, chemin du Fer-à-cheval C.P. 60 Sainte-Julie (Québec) J0L 2C0 514-649-1561	M. Pierre Bernadin, Directeur général M. Pierre-Paul Lamoureux, Travaux publics
	Saint-Lambert	55, rue Argyle Saint-Lambert (Québec) J4P 2H3 514-672-4444	M. Richard Shutleworth, Directeur général M. Laurent Lord, Inspecteur municipal
	Saint-Mathieu	299, chemin Saint-Édouard Saint-Mathieu (Québec) J0L 2H0 514-632-9528	Mme Linda Papineau, Secrétaire-trésorière M. Jacques Aubut, Inspecteur municipal
	Saint-Philippe	141, boul. Édouard VII C.P. 30 Saint-Philippe (Québec) J0L 2K0 514-659-7701	M. Alfred Trudeau, Secrétaire-trésorier M. Gustave Deslippes, Inspecteur municipal
	Varenes	175, rue Ste-Anne C.P. 5000 Varenes (Québec) J3X 1T5 514-652-9888	M. Denis Leclerc, Directeur général M. Jacques Raymond, Travaux publics
	Verchères	581, rue Marie-Victorin C.P. 250 Verchères (Québec) J0L 2R0 514-583-3307	M. Luc Forcier, Directeur général M. Clément Beaudry, Travaux publics

LISTE DES USINES DE TRAITEMENTS D'EAU
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE

**LISTE DES USINES DE TRAITEMENTS D'EAU
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

Mise à jour	Nom/responsable	Adresse/téléphone	Municipalités desservies
91-12-06	Usine de traitement d'eau Saint-Denis-sur-Richelieu M. Pierre Bélanger, Directeur	C.P. 191 St-Denis-sur-Richelieu (Québec) J0H 1K0 514-787-2244	Calixa-Lavallée
	Usine de traitement d'eau Longueuil M. Guy Despatie, Directeur	1700, rue Bourassa Longueuil (Québec) J4K 4Y7 514-646-8360	Longueuil St-Hubert Boucherville Modlivco, (St-Hubert) Ministère de la défense (St-Hubert)
	Usine de traitement d'eau St-Lambert M. Alain Chartré, Directeur	55, rue Argyle St-Lambert (Québec) J4P 2H3 514-672-4444 poste 331	Brossard St-Lambert Greenfield Park LeMoyne

**LISTE DES USINES DE TRAITEMENTS D'EAU
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

Mise à jour	Nom/responsable	Adresse/téléphone	Municipalités desservies
91-12-06	Régie des services d'eau Varenes M. Normand Massicotte, Directeur	1870, rue Marie-Victorin C.P. 60 Varenes (Québec) J3X 1R3 514-652-2052	Ste-Julie Varenes St-Amable
	Usine de traitement d'eau Contrecoeur M. René Lussier, Surintendant	160, rue Ducharme Contrecoeur (Québec) J0L 1C0 514-587-5115	Contrecoeur Parc de Réal Jacques
	Usine de traitement d'eau Verchères M. Robert St-Germain, Technicien en charge	581, rue Marie-Victorin Verchères (Québec) J0L 2R0 514-583-3307	Verchères
	Usine de traitement d'eau Candiac M. Alcide Arsenault, Surintendant	62, rue Marie-Victorin Candiac (Québec) J5R 1B9 514-659-7617	St-Constant Candiac Ste-Catherine Delson Domaine Val Boisé (St-Mathieu) Parc Roulotte (St-Constant)
	Usine de traitement d'eau Laprairie M. Robert Perreault, Directeur	170, boul. Taschereau Bureau 400 Laprairie (Québec) J5R 5H6 514-659-0777	Laprairie

TECHNICIENS EAU POTABLE

MENVIQ

**MUNICIPALITÉS DESSERVIES PAR LES TECHNICIENS
EAU POTABLE - MENVIQ**

**MENVIQ
201, Place Charles LeMoine
2^e étage
Longueuil (Québec)
J4K 2T5**

**646-1434
873-3454 (urgence environnement)**

Fax 646-2683

Responsable eau potable : M. Jean-Marc Lévesque

Mise à jour	Municipalités	Techniciens
91-10-11	Boucherville	Phan Lâm My
	Brossard	Phan Lâm My
	Calixa-Lavallée	Phan Lâm My
	Candiac	Régine LeBlanc
	Contrecoeur	Phan Lâm My
	Delson	Régine LeBlanc
	Greenfield Park	Phan Lâm My
	Laprairie	Régine LeBlanc
	Longueuil	Phan Lâm My
	LeMoine	Phan Lâm My
	St-Amable	Phan Lâm My
	Ste-Catherine	Régine LeBlanc
	St-Constant	Régine LeBlanc
	St-Hubert	Phan Lâm My
	St-Lambert	Phan Lâm My
	St-Mathieu	Phan Lâm My
	St-Philippe	Régine LeBlanc
Ste-Julie	Phan Lâm My	
Varenes	Phan Lâm My	
Verchères	Phan Lâm My	

LISTE LABORATOIRES ACCRÉDITÉS

PAR LE MENVIQ

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaines(s) d'accréditation
91-07-02	Bas St-Laurent	Biologie Aménagement BSL Inc 19, boul. René-Lepage Est Rimouski (Québec) G5L 1N8 Tél. : 418-723-8660	1-2 11-12-13-15 30-31 40-41-42
		Coopérative agricole Côte Sud 521, Route 289 St-Alexandre, Kamouraska (Québec) G0L 2G0 Tél. : 418-493-2014	1
		Centre spécialisé des pêches 167, rue La Grande Allée Est C.P. 220 Grande-Rivière (Québec) G0C 1V0 Tél. : 418-385-3647	1-2
	Saguenay Lac St-Jean	Société d'expertise et d'analyse chimique 1098, Manic Parc Industriel Chicoutimi (Québec) G7K 1A2 Tél. : 418-696-2259	1-2 11-12-13-15-30 40-41-42
		Laboratoire Ecosag Ltée 2435, rue de la Métallurgie C.P. 1205 Jonquière (Québec) G7S 4K8 Tél. : 418-547-8658	1-2 15 30-31 40-41-42

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaine(s) d'accréditation
91-07-02	Québec	<p>Laboratoire Génie Sanitaire du Québec Inc. 1090, rue Lescarbot Québec (Qc) G1N 4J4 Tél. : 418-687-1770</p> <p>Laboratoire du Service de l'Ingénierie ville de Québec 1252, rue de la Canardière Québec (Qc) G1J 2C4 Tél. : 418-691-6481</p> <p>Labo de l'Environnement Division LCQ 2848, chemin Ste-Foy Ste-Foy (Québec) G1V 4V8 Tél. : 418-658-5784</p> <p>Envirolab Ltée 1818, Rte de l'Aéroport Ste-Foy (Québec) G2E 3L9 Tél. : 418-871-8722</p> <p>Ministère de l'Environnement Directeur des laboratoires 2700, rue Einstein Ste-Foy (Québec) G1P 3W8 Tél. : 418-643-8225</p>	<p>1-2 11-12-13-15 30-31 40-41-42 50-51-53-54-55-56 60-61-62-64</p> <p>1-2-3 30-31</p> <p>1-2 11-12-13-15 30-31-40-41-42 60-61-62-63-64</p> <p>1-2 11-12-13-15 30-31-40-41-42 60-61-62-63-64</p> <p>1-2-3 11-12-13-14-15 30-31 40-41-42-50-51 52-53-54-55-56 60-61-62-63-64</p>

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaine(s) d'accréditation
91-07-02	Québec	Usine de traitement d'eau Ville de Ste-Foy 1000, Route de l'Église Ste-Foy (Québec) G1V 4E1 Tél. : 418-654-4255	1-2
		Centre de Toxicologie du Québec 2705, boul. Laurier Ste-Foy (Québec) G1V 4G2 Tél. : 418-654-2100	11-12-13
	Chaudière-Appalaches	Biolab Inc. 2507, rue Notre-Dame Sud Robertsonville (Québec) G0N 1L0 Tél. : 418-338-2193	1-2 30-31 40-41-42-50
		Ville de Charny 2000, av. de la Rotonde Charny (Québec) G6X 2L8 Tél. : 418-832-4148	1-2
	Mauricie Bois-Francs	Laboratoire central de traitement d'eau de Trois-Rivières 7800, boul. des Forges Trois-Rivières (Québec) G8Y 3E5 Tél. : 819-375-9582	1
		Pluritec Lab. Ltée 315, rue Vachon Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 1X8 Tél. : 819-371-1949	1-2 11-12-13-15 30-31-40-41-42 50-53-54-55-56 60-61-62-63-64

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaine(s) d'accréditation
91-07-02	Estrie	Laboratoire d'environnement SM Inc. 345, boul. Industriel Sherbrooke (Québec) J1L 1X8 Tél. : 819-566-8855	1-2-3 11-12-13-15 30-31 40-41-42
		Ville de Sherbrooke C.P. 610 Sherbrooke (Québec) J1H 5H9 Tél. : 819-821-5869	1
	Montréal-Centre	Association Industrielle Laval 12500, boul. Industriel Pointe-aux-Trembles (Québec) H1B 5P5 Tél. : 514-645-2258	40-41-42 50-52-53-54-55 60-61-62-63-64
		Consultants VFG Inc. 3300, boul. Cavendish suite 43 Montréal (Québec) H4B 2M8 Tél. : 514-482-3610	1-2-15 30-31 40-41-42 50-60-61-62-64
		Ville de Montréal Usines de traitement d'eau 8585, boul. de la Vérendrye La Salle (Québec) H8N 2K2 Tél. : 514-872-5737	1 11-12-13-15

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaine(s) d'accréditation
91-07-02	Montréal-Centre	<p>Technitrol-Eco Inc. 121, boul. Hymus Pointe-Claire (Québec) H9R 1E6 Tél. : 514-697-3273</p> <p>Laboratoire Elite Ltée 1070, rue Bleury Suite 600 Montréal (Québec) H2Z 1N3 Tél. : 514-866-6664</p> <p>Communauté urbaine de Montréal 12001, boul. Duplessis Montréal (Québec) H1C 1V3 Tél. : 514-280-4443</p> <p>Laboratoire Contrôle des Eaux Aqua-Mac Édifice MacDonald Suite H-20 7995, 14e Avenue Montréal (Québec) H1Z 3M1 Tél. : 514-374-0450</p> <p>Novalab Ltée 9420, rue Côte de Liesse Lachine (Québec) H8T 1A1 Tél. : 514-636-6218</p>	<p>1-2-3 11-12-13-15 30-31 40-41-42 50-54-55-56 60-61-62-63</p> <p>40-41 50-54-55-56 60-61-64</p> <p>30-31</p> <p>1-2-3 30-31</p> <p>54-62</p>

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaines(s) d'accréditation
91-07-02	Montréal-Centre	Proserco Inc. 6290, rue Périnault Montréal (Québec) H4K 1K5 Tél. : 514-334-2955	40-41-42 50
	Laurentides	Bio-Services Inc. 180, boul. Morin Ste-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2W5 Tél. : 819-326-8690	1
	Montérégie	Compagnie Nationale de Forage et Sondage Inc. 1325, rue Newton Boucherville (Québec) J4B 5H2 Tél. : 514-655-9510	1-2-3 11-12-13-15 30-31 40-41-42-50-51 53-54-55-60-61 62-63-64
	Lanaudière	Laboratoire d'Environnement SM Inc. 2111, boul. Fernand-Lafontaine Longueuil (Québec) J4G 9Z7 Tél. : 514-651-0981	1-2-3
		Enviro Lanaudière Inc. 761, rue Notre-Dame Joliette (Québec) J6E 3J5 Tél. : 514-755-4404	1 15 30-31 40-41-42-50-51 60-62

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaine(s) d'accréditation
91-07-02	Lanaudière	Les Raffineurs d'eau de Joliette Ltée 414, rue Dollard Joliette (Québec) J6E 4M4 Tél. : 514-755-1255	1
	Laval	Analex Inc. 3025, Montée Saint-Aubin Chomedey, Laval (Québec) H7L 4E4 Tél. : 514-682-3240	1-2-3 11-12-13-15 30-31 40-41-42-50-51 52-54-55-56-60 61-62-64
		Ministère de l'Environnement Direction des laboratoires 850, boul. Vanier St-Vincent-de-Paul, Laval (Québec) H7C 2M7 Tél. : 514-664-1750	11-12-13-14-15 40-41-42 50-51-52-53-54-55 56-60-61-62-63-64
	Outaouais	Laboratoire d'expertise Division Environnement Ville de Laval 2, rue Hotte Laval (Québec) H7L 2R3 Tél. : 514-662-4697	1-3
		Laboratoire Central de la C.R.O. 858A, rue Notre-Dame Gatineau (Québec) J8P 1N9 Tél. : 819-663-5585	1-2 15 30 40-41-42-50-51

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaine(s) d'accréditation
91-07-02	Outaouais	Laboratoire Iaschem Inc. 184, chemin Freeman Hull (Québec) J8Z 2B5 Tél. : 819-778-0020	1-2 11-12-13-15 30-31 40-41-42
	Abitibi-Témiscamingue	Centre hospitalier St-Sauveur 725, 6e Rue Val d'Or (Québec) G9P 3Y1 Tél. : 819-825-6711	1
		Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos 622, 4e Rue Ouest Amos (Québec) J9T 2S2 Tél. : 819-732-3341	1
	Côte-Nord	Centre de santé de Ste-Famille 22, rue Notre-Dame C.P. 2000 Ville-Marie (Québec) J0Z 3W0 Tél. : 819-629-2420	1
		Centre de santé Basse Côte Nord C.P. 130 Lourdes Blanc Sablon Comté Duplessis (Québec) G0G 1W0 Tél. : 418-461-2144	1

**LISTE OFFICIELLE DES LABORATOIRES ACCRÉDITÉS PAR
LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC**

Mise à jour	Région	Organisme	Domaine(s) d'accréditation
91-07-02	Nord du Québec	Hôpital de l'Ungava C.P. 149 Juujuak Nouveau-Québec (Québec) JOM 1C0 Tél. : 819-964-2905	1

* L'accès au service doit être vérifié auprès du laboratoire.

DOMAINES APPLICABLES A L'ANALYSE DE L'EAU POTABLE

1. MICROBIOLOGIE

- Domaine no 1 :
 - Coliformes totaux
 - Coliformes fécaux
- Domaine no 2 :
 - Streptocoques fécaux
 - Bactéries hétérotrophes aérobies ou anaérobies facultatives
- Domaine no 3 :
 - Pseudomonas aeruginosa
 - Staphylococcus aureus

2. PHYSICO-CHIMIE

- Domaine no 11 :
 - Argent
 - Bore
 - Chrome
 - Baryum
 - Cadmium
 - Plomb
- Domaine no 12 :
 - Mercure total
- Domaine no 13 :
 - Arsenic
 - Sélénium
- Domaine no 14 :
 - Uranium total
- Domaine no 15 :
 - Cyanures
 - Nitrites et Nitrates
 - Turbidité
 - Fluorures
 - Sulfates

DOMAINES APPLICABLES A L'ANALYSE DES EAUX USÉES

1. MICROBIOLOGIE

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 30</u> : - Coliformes fécaux | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 31</u> : - Coliformes totaux |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2. CONTROLE DE L'AFFLUENT ET DE L'EFFLUENT D'USINES D'ÉPURATION

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 40</u> : - Demande biochimique en oxygène (DBO₅) - Demande chimique en oxygène (DCO) | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 41</u> : - Matières en suspension - Matières en suspension volatiles |
| <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 42</u> : - Azote ammoniacal - O-Phosphates | <ul style="list-style-type: none"> - Azote total Kjeldahl |

3. CONTROLE DES BOUES D'USINES D'ÉPURATION

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 50</u> : - Matières totales - Matières totales volatiles - Ph | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 51</u> : - Azote ammoniacal - Azote total Kjeldahl - Nitrites et nitrates - Phosphore inorganique - Phosphore total |
| <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 52</u> : - Arsenic - Sélénium - Mercure | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Domaine no 53</u> : - Sélénium |

DOMAINES APPLICABLES A L'ANALYSE DES EAUX USÉES (SUITE)

3. CONTROLE DES BOUES D'USINES D'ÉPURATION (SUITE)

- Domaine no 54 :
 - Biphényles polychlorés
- Domaine no 55 :
 - Aluminium
 - Calcium
 - Magnésium
 - Manganèse
 - Potassium
 - Zinc
- Domaine no 56 :
 - Cadmium
 - Chrome
 - Cobalt
 - Cuivre
 - Molybdène
 - Nickel
 - Plomb

4. CONTROLE DES RÉSEAUX D'ÉGOUTS MUNICIPAUX

- Domaine no 60 :
 - Ph
 - Sulfates
 - Chlorures
 - Couleur
- Domaine no 61 :
 - Cyanures
 - Substances plénoliques
 - Sulfures totaux
- Domaine no 62 :
 - Huiles et graisses totales
 - Huiles et graisses minérales
- Domaine no 63 :
 - Arsenic
 - Mercure
- Domaine no 64 :
 - Fer
 - Cuivre
 - Cadmium
 - Chrome
 - Nickel
 - Plomb

BOTTIN

GROUPES VULNÉRABLES

- **HÔPITAUX LONGUE ET COURTE DURÉE**
- **CENTRES D'ACCUEIL**
- **GARDERIES**
- **ÉCOLES**

**LISTE DES HOPITAUX
LONGUE ET COURTE DURÉE**

Mise à jour	Nom	Adresse	Téléphone
91-12-06	Charles LeMoynes	121, boul. Taschereau Greenfield Park (Québec) J2G 2H1	466-5050 (urgence)
	Pierre Boucher	1333, boul. Jacques-Cartier Est Longueuil (Québec) J4M 2A5	468-8144 (urgence)
91-09-10	Centre hospitalier Rive-Sud	860, rue Victoria Greenfield Park (Québec) J4V 1M3	672-3070
	Hôpital St-Félix de Longueuil Inc.	650, chemin Chambly Longueuil (Québec) J4H 3L8	677-5253
	Hôpital St-Lambert	831, rue Notre-Dame St-Lambert (Québec) J4R 1S1	672-3320

**LISTE CENTRES D'ACCUEIL (PUBLICS)
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-07-12	C.A. Champlain 5050, Plage Nogent Brossard (Québec) J4Y 2K3	443-0000	M. Jean-Denis Godbout
	C.A. Chevalier de Lévis 40, rue Lévis Longueuil (Québec) J4H 1S5	670-5110	Mme France Larin
	C.A. Contrecoeur 4700, rue Marie-Victorin Contrecoeur (Québec) J0L 1C0	587-2492	M. Robert Harel
	C.A. Henriette-Cere 6435, chemin Chambly Saint-Hubert (Québec) J3Y 3R6	678-3291	M. Maurice Pépin
	C.A. Jeanne Crevier 151, rue de Muy Boucherville (Québec) J4B 4W7	641-0590	Mme Gisèle Lacoste-Bienvenue
	C.A. Laprairie 500, boul. Balmoral Laprairie (Québec) J5R 4N5	659-9148	M. Gaétan Roy
	C.A. Le Manoir Trinité 15, rue Pratt Est Longueuil (Québec) J4H 3S9	674-4948	M. Yvon Poirier

**LISTE CENTRES D'ACCUEIL (PUBLICS)
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE (SUITE)**

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-07-12	C.A. Mgr Coderre 2761, rue Beauvais Longueuil (Québec) J4M 2A1	468-1516	M. Bertrand Drapeau
	C.A. René Lévesque 1901, rue Claude Longueuil (Québec) J4G 1Y5	651-2210	M. Bernard Labonté
	Foyer Lajemmerais 60, rue Youville Varenes (Québec)	652-2995	M. Robert Sabino

**LISTE CENTRES D'ACCUEIL (PRIVÉS)
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-09-10	Accueil St-Laurent enr. 675, boul. Quinn Longueuil (Québec) J4H 2N6	670-5480	M. Marc-André Domingue
	C.A. Marcelle Ferron 8600, rue Marie-Victorin Brossard (Québec) J4Y 1A1	923-1430	M. Zeff Guiducci
	Foyer Notre-Dame de Laprairie inc. 444, rue Leon Bloy Laprairie (Québec) J5R 3G6	659-5828	M. Robert Legault

LISTE DES GARDERIES

C.L.S.C. SAMUEL-DE-CHAMPLAIN

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	60 (5)	Garderie du Mouillepied Inc.	510, rue Mercille St-Lambert (Québec) J4P 2L7 Tél. : 671-3432
	35 (9)	Garderie la Poussinière Inc.	611, rue Massena Greenfield Park (Québec) J4V 1E3 Tél. : 656-3000
	40	Syndics d'École pour municipalité de Greenfield Park	324, rue Hubert Greenfield Park (Québec) J4V 1S2 Tél. : 465-0800
	51	Garderie et Jardin d'enfants Montessori Inc.	793, rue Campbell Greenfield Park (Québec) J4V 1Y8 Tél. : 671-9231
	40	Garderie chez Rolande	646, rue Laurie Greenfield Park (Québec) J4V 2A6 Tél. : 672-0680
	40	Garderie La Petite école	324, rue Hubert Greenfield Park (Québec) J4V 1S2 Tél. : 465-0800
	71	Garderie éducative Le Tournesol de Brossard Inc.	415, avenue Van Dick Brossard (Québec) J4W 2E4 Tél. : 672-5530

LISTE DES GARDERIES

C.L.S.C. SAMUEL-DE-CHAMPLAIN (SUITE)

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	60 (5)	La Petite École de Brossard	601, rue Stravinski Brossard (Québec) J4X 1W8 Tél. : 465-4588
	100 (11)	Garderie Le Château de Rêve Inc.	8075, boul. Taschereau Brossard (Québec) J4Y 1A4 Tél. : 676-4600
	30	Centre Montessori et Garderie de Brossard	7440, avenue Malo Brossard (Québec) J4Y 1C2 Tél. : 656-5461
	30	Jardin des Petits Amis	7595, rue Malherbe Brossard (Québec) J4Y 1E6 Tél. : 676-4816
	26	Garderie aux Petites Biches Inc.	2590, rue Molière Brossard (Québec) J4Y 1L5 Tél. : 656-1000
	65 (15)	Garderie La Bourgeoionière Inc.	470, rue Victoria Greenfield Park (Québec) J4Y 1M3 Tél. : 671-9937
	44 (10)	Garderie La Bergerie Inc.	2760, rue Barry Brossard (Québec) J4Z 1T6 Tél. : 678-4990

LISTE DES GARDERIES

C.L.S.C. SAMUEL-DE-CHAMPLAIN (SUITE)

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	15	Centre de Jour de Brossard	6405, boul. Milan Est Brossard (Québec) J4Z 2B5 Tél. : 656-0330
	65 (10)	Garderie Trans-urbaine de Brossard	2540, rue Aubry Brossard (Québec) J4Z 3N5 Tél. : 678-4812
	53	Garderie Ses Amis	2165, rue André Brossard (Québec) J4Z 2Z7 Tél. : 676-2024

LISTE DES GARDERIES

C.L.S.C. KATERI

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	54 (11)	Garderie Les Chérubins Inc.	43, rue Monette Delson (Québec) J0L 1G0 Tél. : 632-3581
	60 (5)	La Garderie Communautaire Inc.	90, boul. Marie-Victorin Candiac (Québec) J5R 1C1 Tél. : 659-7661
	41	Garderie Le Soleil en soi Enr.	186, rue St-Georges Laprairie (Québec) J5R 2M4 Tél. : 659-3030

LISTE DES GARDERIES
C.L.S.C. LONGUEUIL-OUEST

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	70 (10)	La Garderie éducative Pierrot La Lune Inc.	1182, rue Daniel Longueuil (Québec) J4J 3M7 Tél. : 679-8440
	51	Garderie Maman Travaille Inc.	2013, rue Brébeuf Longueuil (Québec) J4J 3P6 Tél. : 679-7642
	60 (5)	Garderie Le Petit Pain d'épice	2022, boul. Roland-Therrien Longueuil (Québec) J4J 4M2 Tél. : 468-9837
	65 (20)	Garderie Coopérative Le Petit Prince	520, rue Ste-Hélène Longueuil (Québec) J4K 3R2 Tél. : 677-1415
	41	Garderie d'enfant de la Rive-Sud	1322, rue Ste-Hélène Longueuil (Québec) J4K 3S6 Tél. : 674-3152
	56	Garderie aux Quatre Soleils	838, rue Joliette Longueuil (Québec) J4K 4V6 Tél. : 677-6790
	46	Le Centre La Bonté Inc.	514, rue King Georges Longueuil (Québec) J4J 2V7 Tél. : 468-6192

LISTE DES GARDERIES

C.L.S.C. LONGUEUIL-EST

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	47	Garderie Éducative et Maternelle La Pépinière	1960, rue Joliette Longueuil (Québec) J4K 4W9 Tél. : 677-9632
	60	La Garderie éducative La Petite Semence	2805, rue Ste-Hélène Longueuil (Québec) J4K 3V5 Tél. : 463-0274
	38	Garderie éducative L'École du Village Inc.	2480, rue Marmier Longueuil (Québec) J4L 2L8 Tél. : 677-3117
	25	Garderie éducative Les gais rossignols	2831, rue Duclos Longueuil (Québec) J4L 3H5 Tél. : 651-1941
	38	La Garderie Les enfants du quartier	770, Terrasse Decelles Longueuil (Québec) J4L 3T7 Tél. : 651-4055
	87	Royaume de l'enfant	125, rue Coulange Longueuil (Québec) J4G 1H7 Tél. : 674-9805
	42	Garderie Les Petits Adultes	25, chemin de Chambly Longueuil (Québec) J4H 3L2 Tél. : 674-7186

LISTE DES GARDERIES

C.L.S.C. LONGUEUIL-EST (SUITE)

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	55	Garderie Mon Petit Édouard	945, chemin de Chambly Longueuil (Québec) J4H 3M6 Tél. : 677-8260
	60	Garderie Ses Amis	450, rue De Normandie Longueuil (Québec) J4H 3P4
	46	Garderie Au Petit Lutin Enr.	606, rue Barthélémy Longueuil (Québec) J4J 1M7 Tél. : 646-5244
	36 (8)	Garderie Pierre Boucher	1333 est, rue Jacques-Cartier Longueuil (Québec) J4M 2A5 Tél. : 468-8022
	47	Garderie Longueuil-Est	1465, Terrasse Désormeaux Longueuil (Québec) J4M 2B4 Tél. : 468-5123

LISTE DES GARDERIES

C.L.S.C. ST-HUBERT

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	60 (5)	Centre Montessori et Garderie de St-Hubert	5740, boul. Grande-Allée St-Hubert (Québec) J3Y 1A6 Tél. : 656-5461
	60	Garderie Petit Gazou	4220, Montée St-Hubert St-Hubert (Québec) J3Y 3X6 Tél. : 676-3443
	60	Garderie Chrétienne Les Petits Semeurs Inc.	4965, Sir Wilfrid-Laurier St-Hubert (Québec) J3Y 3X6 Tél. : 445-2074
	48	Garderie La Baguette Magique	3600, rue Paré St-Hubert (Québec) J3Y 4S2 Tél. : 445-3311
	60 (5)	Garderie éducative Caillou-Lapierre	1675, rue Langevin St-Hubert (Québec) J4T 1X8 Tél. : 462-9643
	52	Les Fauvettes Bleues Inc.	3729, rue Windsor St-Hubert (Québec) J4T 2Z5 Tél. : 676-6903

LISTE DES GARDERIES
C.L.S.C. DES SEIGNEURIES

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	24	Garderie Éducative Les Jardins de L'Avenir Inc.	371, rue Jules Choquet Ste-Julie (Québec) J0L 2C0 Tél. : 649-3952
	40 (6)	Garderie Julie-Soleil	491, rue Charles-de-Gaule Ste-Julie (Québec) J0L 2C0 Tél. : 649-6071
	47 (13)	Garderie Matin Soleil	2220, rue René Gaultier Varenes (Québec) J3X 1E3 Tél. : 652-3821
	41	Les Ateliers Mimi Pinson Enr.	26, rue Ste-Anne Varenes (Québec) J3X 1R5 Tél. : 652-6869
	33	La Garderie Petit à Petit de Verchères	112, rue du Parc Verchères (Québec) J0L 2R0 Tél. : 583-6625
	130 (26)	Garderie Ses Amis	238, rue du Perney Boucherville (Québec) J4B 1G6 Tél. : 655-1357
	23	Garderie Do Mi sol	1250, rue Nobel Boucherville (Québec) J4B 5K1 Tél. : 599-5100

LISTE DES GARDERIES**C.L.S.C. DES SEIGNEURIES (SUITE)**

Dernière mise à jour	Nombre d'enfants (# poupons)	Nom de la garderie	Adresse et numéro de téléphone
91-08	27	Garderie Les pousses de Varennes	79, rue d'Youville Varennes (Québec) J0L 2P0 Tél. : 652-0456
	60	Les Joyeux Troubadours	635, rue de Verrazano Boucherville (Québec) J4B 7P9 Tél. : 449-1991

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DE BROSSARD
5885, avenue Auteuil
Brossard (Québec)
J4Z 3P6**

(514) 656-1450

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-09	Geo.-P. Vanier 3400, rue Boisclair Brossard (Québec) J4Z 2C2	678-0490	Mme Monique Lapierre
	Guillaume-Vignal 7465, rue Malherbes Brossard (Québec) J4Y 1E6	676-5946	M. Jacques Deslauriers
	Marie-Victorin 800, rue Victor-Hugo Brossard (Québec) J4W 1V2	671-3880	Mme Peggy-Anne Morency
	Samuel-de-Champlain 76090, rue Tunisie Brossard (Québec) J4W 2J4	672-7950	Mme Marcelle Morin
	Sainte-Claire 6175, rue Aumont Brossard (Québec) J4Z 3H7	676-5451	M. Jacques David
	Tourterelle 2210, rue André Brossard (Québec) J4Z 2Z8	678-9850	Mme Hélène Feeley
	Good Shepherd 3010, boul. Napoléon Brossard (Québec) J4Y 2A3	676-8166	M. Gilbert Boissy

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DE BROSSARD
5885, avenue Auteuil
Brossard (Québec)
J4Z 3P6**

(514) 656-1450

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-09	Charles-Bruneau 3010, boul. Napoléon Brossard (Québec) J4Y 2A3	676-8166	Mme Monique Poulin
	Notre-Dame-de-Bonsecours 1025, boul. des Prairies Brossard (Québec) J4X 1E7	659-5723	Mme Marcelle Morin

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DE BROSSARD
5885, avenue Auteuil
Brossard (Québec)
J4Z 3P6**

(514) 656-1450

Liste des écoles secondaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-09	Antoine-Brossard 3055, boulevard Rome Brossard (Québec) J4Y 1S9	443-0010	Mme Cécile Bergeron
	Pierre-Brosseau 8350, boul. Pelletier Brossard (Québec) J4X 1M8	465-6290	M. Gérard Tricoche

Liste des écoles à vocation particulière

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-09	Tourterelle 2210, rue André Brossard (Québec) J4Z 2Z8	678-9850	Mme Hélène Feeley

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE
SOUTH CENTRAL
482, avenue Springfield
Greenfield Park (Québec)
J4V 1Y1**

671-5517

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Champlain School 148, rue Champlain Candiac (Québec) J5R 3T2	632-0400	Mme Lucie Bergeron
	John Adam Memorial 120, montée des Bouleaux Delson (Québec) J0L 1C0	632-0620	Mme Lorraine Lapalme
	Jubilee School 776, rue Campbell Greenfield Park (Québec) J4V 1Y6	672-2130	Mme Gisèle Bernier
	Kensington School 6905, rue Maricourt Saint-Hubert (Québec) J3Y 1T2	676-3101	M. Denis Breault
	Royal Charles 5525, rue Maricourt Saint-Hubert (Québec) J3Y 1S5	676-2011	Mme Jeanne Zdyb
	Royal Oak 3555, rue Rocheleau Saint-Hubert (Québec) J3Y 4T6	676-5156	Mme Arlie Lammeren
	St-Johns High 380, rue Saint-Michel Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1T4	348-4191	Mme Barbara Kurtis

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE
SOUTH CENTRAL
482, avenue Springfield
Greenfield Park (Québec)
J4V 1Y1**

671-5517

Liste des écoles secondaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Royal Georges 482, rue Springfield Greenfield Park (Québec) J4V 1Y1	671-7209	Mme Françoise Achim

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DISSIDENTE DE
GREENFIELD PARK
274, rue Hubert
Greenfield Park (Québec)
J4V 1S1**

672-2060

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Saint-Édouard 346, rue Hubert Greenfield Park (Québec) J4V 1S2	671-6339	M. Levis Lacroix

Liste des écoles secondaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Pierre Laporte 1005, rue du Centenaire Greenfield Park (Québec) J4V 1B7	678-7858	M. Claude Julien
	Saint-Jude 781, rue Miller Greenfield Park (Québec) J4V 1W8	672-2090	M. Donald Hastuys

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DU GOÉLAND
50, boulevard Taschereau
Place La Citière
Laprairie (Québec)
J5R 4V3**

659-2971

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Langevin et St-Isidore 641, Saint-Régis Saint-Isidore (Québec) JOL 2A0	454-7509	Mme Claudette Hubert-Houle
	Saint-Viateur 60, rue Saint-Viateur Saint-Rémi (Québec) JOL 2L0	454-9682	M. Jean-Paul Picard
	Clotilde-Raymond 95, rue Saint-André Saint-Rémi (Québec) JOL 2L0	454-9602	Mme Jean-Marie Cosuta
	Saint-Michel-Archange 706, rue Principale Saint-Michel (Québec) JOL 2J0	454-2171	M. Robert McKay
	Saint-Édouard 70, rue de l'École Saint-Édouard (Québec) JOL 1Y0	454-9814	M. Robert McKay
	Saint-Patrice 127, rue Saint-Patrice Sherrington (Québec) JOL 2N0	454-2120	M. Gérard Robert
	Daigneau 285, rue de l'Église Napierville (Québec) J0J 1L0	245-3535	M. André Vézina

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DU GOÉLAND
50, boulevard Taschereau
Place La Citière
Laprairie (Québec)
J5R 4V3**

659-2971

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Jacques-Barclay 368, chemin Principal Saint-Mathieu (Québec) J0L 2H0	632-5333	M. Jean Rodrigue
	Jean XXIII 415, rue Longtin Laprairie (Québec) J5R 2W3	659-2969	Mme Claire Laramée
	Notre-Dame 310, boul. Sainte-Élisabeth Laprairie (Québec) J5R 1T5	659-2919	M. Vianney Charbonneau
	Saint-Joseph 320, rue Saint-Charles Laprairie (Québec) J5R 2N9	659-1953	M. Gaétan Lazure
	Saint-Marc 30, chemin Handel Candiac (Québec) J5R 1R8	632-3450	Mme Agathe Raiche
	Les Moussaillons 2, rue Foucreault Saint-Philippe (Québec) J0L 2K0	659-8931	M. Jean Rodrigue
	Saint-Raymond 150, boul. Champlain Candiac (Québec) J5R 3T2	632-8568	M. Antonio Di Lallo

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DU GOÉLAND
50, boulevard Taschereau
Place La Citière
Laprairie (Québec)
J5R 4V3**

659-2971

Fax 659-2971

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Vinet-Souigny 13, rue Saint-Régis Saint-Constant (Québec) J5A 1Y3	632-1300	M. Pierre Girard
	Louis-Lafortune 103, montée des Bouleaux Delson (Québec) J0L 1G0	632-4410	M. Yvon Marcil
	Piché-Dufrost 26, rue Sainte-Catherine Saint-Constant (Québec) J5A 1G2	632-6410	M. Serge Marquis
	Saint-Jean 1405, rue de l'École Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0	632-5840	M. Lucien Lorient
	Sainte-Catherine 5405, rue Marie-Victorin Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0	632-8256	M. Lucien Lorient
	Jean-Leman 4, avenue Champagne Candiac (Québec) J5R 4W3	659-9684	Mme Thérèse Paquet Bélanger
	Les Bourlingueurs 6705, rue Des Marins Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0	632-8880	Mme Rose-Hélène Robi- das

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DU GOÉLAND
50, boulevard Taschereau
Place La Citière
Laprairie (Québec)
J5R 4V3**

659-2971

Fax 659-2971

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Saint-Bernard 135, rang Saint-Claude Saint-Bernard-de-Lacolle (Québec) J0J 1V0	246-2107	M. Normand Thérout
	Langlois 559, rue Frontière Hemmingford (Québec) J0L 1H0	247-2791	M. Normand Thérout
	Fernand Séguin 201, boul. Jean-Leman Candiac (Québec) J5R 4V5	659-9611	M. Osvaldo Paolucci
	Félix Leclerc 161, boul. Monchamp Saint-Constant (Québec) J5A 2K8		M. Jean Rajotte

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DU GOÉLAND
50, boulevard Taschereau
Place La Citière
Laprairie (Québec)
J5R 4V3**

659-2971

Fax 659-2971

Liste des écoles secondaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	La Magdeleine 1100, boul. Sainte-Élisabeth Laprairie (Québec) J5R 1W8	659-9621	M. Serge Langevin
	Pierre-Bédard 24, rue Saint-Sauveur Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0	454-2201	M. Thomas Arseneault
	Jacques-Leber 30, rue de l'Église Saint-Constant (Québec) J5A 1Y5	632-3740	M. Bermond Normand
	Louis-Cyr 319, Saint-Louis Napierville (Québec) J0L 1L0	355-4610	Mme Huguette Beaudin
	Saint-François-Xavier 500, boul. Sainte-Élisabeth Laprairie (Québec) J5R 1V1	444-1391	M. Vittorio Franco

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE CHAMBLY
13, rue Saint-Laurent Est
Longueuil (Québec)
J4H 4B7**

670-0730

Fax 670-0250

**Liste des écoles secondaires
(polyvalentes)**

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	École poly. Gérard-Filion 1330, rue Curé-Poirier Ouest Longueuil (Québec) J4K 2G8	679-9100	M. Benoit Gagnon
	École poly. Macdonald-Cartier 7445, chemin Chambly Saint-Hubert (Québec) J3Y 3S3	678-1070	M. Frédéric Tomie (par intérim)
	École poly. Jacques-Rousseau 444, boul. de Gentilly Est Longueuil (Québec) J4H 3X7	651-6800	M. Serge Lefebvre
	École poly. Pierre Dupuy 1150, chemin du Tremblay Longueuil (Québec) J4N 1A2	468-4000	M. Clermont Bélanger
	École poly. du Mont-Bruno 221, boul. Clairevue Est Saint-Bruno (Québec) J3V 5J3	653-1541	M. Robert Brissette
	École poly. de Mortagne 955, rue Montarville Boucherville (Québec) J4B 1Z6	655-7311	M. Jean-Guy Lamoureux

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE CHAMBLY
13, rue Saint-Laurent Est
Longueuil (Québec)
J4H 4B7**

670-0730

Fax 670-0250

**Liste des écoles secondaires
(non polyvalentes)**

Mise à jour	Non et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	École d'éducation internationale 7445, chemin Chambly Saint-Hubert (Québec) J3Y 3S3	678-7481	M. Fernando Paquet (par intérim)
	Campus Hélène-de-Champlain 2115, rue Gamache Longueuil (Québec) J4J 4A3	468-3604	M. Normand Plante
	École Saint-Jean Baptiste 700, rue Duvernay Longueuil (Québec) J4K 4L1	679-3990	M. Gaston Pelletier
	École internationale de Bourgogne 7445, chemin Chambly Saint-Hubert (Québec) J3Y 3S3	678-1070 678-3299	M. Fernando Paquet

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE CHAMBLY
13, rue Saint-Laurent Est
Longueuil (Québec)
J4H 4B7**

670-0730

Fax 670-0250

Liste des écoles à vocation particulière

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Centre Bel Essor 1250, chemin du Tremblay Longueuil (Québec) J4N 1A2	468-0922 468-0833	M. Pierre Cayouette
	École Jacques-Ouellette 1255, rue Beauregard Longueuil (Québec) J4K 2M3	670-2951	Mme Denise Potvin (par intérim)
	École Notre-Dame 695, rue Duvernay Longueuil (Québec) J4K 4K9	677-2641 677-1754	M. Jean-Claude Rousseau
	Centre Saint-Jude 653, rue Préfontaine Longueuil (Québec) J4K 3V8	670-5962 670-5967	M. André Lamy
	École Centre hospitalier Charles LeMoyné 121, boul. Taschereau Greenfield Park (Québec) J4V 2H1	466-5624	M. André Lamy
	École Centre Jeunesse de la Montérégie 1501, boul. de Salaberry Chambly (Québec) J3L 4V8	658-0015	M. Michel Bégin

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPÉRY
790, boul. Quinn
Longueuil (Québec)
J4H 2N5**

463-2230

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Antoine-Girouard 650, rue Antoine-Girouard Boucherville (Québec) J4B 3E5	655-5991	Mme Yolande Poissant Bourgoing
	Armand-Racicot 965, rue Saint-Thomas Longueuil (Québec) J4H 3B2	670-5470	Mme Suzanne Ringuet Bérubé
	Boucherville Elementary School 800, rue Père-Lejeune Boucherville (Québec) J4B 3K1	655-1603	Mme Ethel Bergin Gravelle
	Curé-Lequin 653, rue Préfontaine Longueuil (Québec) J4K 3V8	670-7581	M. André Masse
	De La Broquerie 401, rue de Jumonville Boucherville (Québec) J4B 1K4	655-5266	Mme Denise Pigeon
	De Normandie 450, rue de Normandie Longueuil (Québec) J4H 3P4	679-4650	M. Roland Louis
	Des Saints-Anges 126, rue Logan Saint-Lambert (Québec) J4P 1H2	671-8151	M. Louis Laliberté

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPÉRY
790, boul. Quinn
Longueuil (Québec)
J4H 2N5**

463-2230

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Les Jeunes Découvreurs 850, rue Étienne Brûlé Boucherville (Québec) J4B 6T2	655-7892	M. Jean-Jacques Couillard
	Louis-H. Lafontaine 795, Benjamin-Loiseau Boucherville (Québec) J4B 3T3	655-5288	M. Claude Calvé
	Paul VI 666, rue le Laboureur Boucherville (Québec) J4B 3R7	655-8930	M. Robert-René Lefebvre
	Père-Marquette 900, rue Fort Saint- Louis Boucherville (Québec) J4B 1T6	655-9901	Mme Ginette Dubreuil
	Pierre-Boucher 225, rue Joseph-Martel Boucherville (Québec) J4B 1L1	655-8088	M. Clément Lemoine
	Rabeau 830, rue Notre-Dame Saint-Lambert (Québec) J4R 1R8	671-0178	M. Paul Darveau
	Sacré-Coeur 544, rue Saint-Sacrement Boucherville (Québec) J4B 3K9	655-4521	Mme Louise Rivard

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPÉRY
790, boul. Quinn
Longueuil (Québec)
J4H 2N5**

463-2230

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Saint-Jude 1450, rue Wagram Longueuil (Québec) J4K 1G1	670-5210	M. Michel Dion
	Sainte-Claire 805, rue Gardenville Longueuil (Québec) J4J 3B3	670-0211	M. André Provost
	St. Francis of Assisi 163, rue Cleghorn Saint-Lambert (Québec) J4R 2J4	671-5661	Mme Ethel Bergin Gravelle

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE SOUTH SHORE
6, boul. Désaulniers
Saint-Lambert (Québec)
J4P 1L6**

672-4010

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	William-white 770, rue Mercier Longueuil (Québec) J4K 3K2	674-1591	M. Lloyd Brenton
	Préville 139, rue d'Alsace Saint-Lambert (Québec) J4S 1M8	671-2662	M. Clayton Storr
	Vincent-Massey 1642, rue Walnut Saint-Hubert (Québec) J4T 1G4	676-5035	Mme Landgraf
	Mackayville 3480, rue Mackay Saint-Hubert (Québec) J4T 2P1	676-4272	Mme Lina Sardo
	Saint-Lambert Elementary 81, rue Green Saint-Lambert (Québec) J4P 1S4	671-7301	Mme Hélène Leduc
	Margaret-Pendlebury 471, rue Green Saint-Lambert (Québec) J4P 1V2	671-1643	Mme Alice Benoler
	Harold-Napper 6375, rue Baffin Brossard (Québec) J4Z 2H9	676-2651	M. Hugh Sutherland
	St. Lawrence Elementary 8535, rue Saguenay Brossard (Québec) J4X 1M7	465-7552	M. Kriss Dasaj

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE SOUTH SHORE
6, boul. Désaulniers
Saint-Lambert (Québec)
J4P 1L6**

672-4010

Liste des écoles secondaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Centennial Regional A. 880, rue Hudson Greenfield Park (Québec) J4V 1H1	656-6100	M. Len Davis
	Chambly County A. 675, rue Green Saint-Lambert (Québec) J4P 1V9	671-5534	Mme Dolores Jaskula
	Lemoyne d'Iberville 560, rue Lemoyne Longueuil (Québec) J4H 1X3	463-2900	M. Alan David
	Richelieu Valley Regional 720, rue Morin McMasterville (Québec) J3G 1H1	467-3318	M. Ivan Sinclair
	École Royal George A. 482, rue Springfield Greenfield Park (Québec) J4V 1Y1	671-7209	Mme Françoise Achim
	Saint-Johns High 380, rue Saint-Michel Saint-Jean-sur- Richelieu (Québec) J3B 1T4	348-4191	Mme Barbara Curtis
	Alternate School 482, rue Springfield Greenfield Park (Québec) J4V 1Y1	678-8161	Mme Judi Leonard

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE TAILLON
1890, boul. Marie
Saint-Hubert (Québec)
J4T 3R6**

465-0280

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Charles-LeMoynes 2505, rue Coderre Saint-Hubert (Québec) J3Y 4N7	678-0078	M. Lionel Lemieux
	D'Iberville 5035, rue Redmond Saint-Hubert (Québec) J3Y 2C5	678-0145	Mme Francine Allard Patenaude
	Pavillon Deslandes 5095, rue Aurèle Saint-Hubert (Québec) J3Y 2E6	678-3137	Mme Jacqueline Duval
	De Maricourt 3675, rue Coderre Saint-Hubert (Québec) J3Y 4P4	678-0201	M. Jean Loïselle
	Maurice L. Duplessis 3225, rue Windsor Saint-Hubert (Québec) J4T 2X3	678-1575	M. André Houde
	Arc-en-ciel 1820, rue Walnut Saint-Hubert (Québec) J4T 1G7	678-2383	Mme Nicole Milord
	Terry Fox 1648, rue Langevin Saint-Hubert (Québec) J4T 1X7	678-2142	M. Bill Harrison
	Paul-Chagnon 5295, chemin Chambly Saint-Hubert (Québec) J3Y 3N5	678-0792	M. Jean-Guy Talbot

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE TAILLON
1890, boul. Marie
Saint-Hubert (Québec)
J4T 3R6**

465-0280

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Des Quatre Vents 1940, boul. Marie Saint-Hubert (Québec) J4T 2A9	671-5903	M. Gérard Gingras
	Saint-Joseph 3855, rue Grande-Allée Saint-Hubert (Québec) J4T 2V8	678-2781	Mme Françoise Gauthier
	Gaétan-Boucher 4850, rue Westley Saint-Hubert (Québec) J3Y 2T4	656-5521	Mme Camille Bergeron
	Monseigneur-Forget 1700, rue de Gaulle Saint-Hubert (Québec) J4T 1M8	678-2404	Mme Diane Gaudreault
	Aux Quatre Saisons 5030, rue Orchard Saint-Hubert (Québec) J3Y 2G7	678-8062	M. Yves Bertrand
	Laurent-Benoît 5905, rue Laurent-Benoît Saint-Hubert (Québec) J3Y 6H1	656-2010	M. Marcel Babeu
	Aux Mille Fleurs 1600, rue Monaco Saint-Hubert (Québec) J3Y 1B7	462-3844	M. Paul Lagacé
	Le Jardin Bienville 8370, rue Gervais Saint-Hubert (Québec) J3Y 7Y9	678-0670	M. Marcel Charland

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE TAILLON
1890, boul. Marie
Saint-Hubert (Québec)
J4T 3R6**

465-0280

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Lajeunesse 160, rue René-Philippe Lemoyne (Québec) J4T 2K1	671-7293	M. Jean-Guy Talbot
	Sainte-Agnès 1900, rue Saint-Georges Lemoyne (Québec) J4P 3J4	671-7279	M. Harold Sylvain

Liste des écoles secondaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Mgr A.-M. Parent 3875, rue Grande-Allée St-Hubert (Québec) J5T 2V8	676-0261	M. Jule Martens
	André Laurendeau 7450, boul. Cousineau St-Hubert (Québec) J3Y 3L4	678-2080	Mme Louise Mongeau

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DE VARENNES
98, rue D'Youville
Varenes (Québec)
J3X 1S3**

652-3951

Fax 652-6430

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Labarre 2250, rue Marie-Victorin Varenes (Québec) J0L 2P0	652-2900	Mme Doris Simard
	Ludger-Duvernay 36, rue Dalpé Verchères (Québec) J0L 2R0	583-3042	Mme Francine Giroux
	Saint-François 950, rue Normandie Saint-Amable (Québec) J0L 1N0	649-0251	M. Marc Savard
	L'Arpège 649, rue Saint-Joseph Sainte-Julie (Québec) J0L 2C0	649-1121	M. Jean-Pierre Tremblay
	Le Rucher 1800, rue Savaria Sainte-Julie (Québec) J0L 2C0	649-2261	M. André Byette
	Du Grand Chêne 27, rue du Plateau Sainte-Julie (Québec) J0L 2S0	649-3766	M. Yvan Tremblay
	Aux-Quatre-Vents 1920, rue Borduas Sainte-Julie (Québec) J0L 2C0	649-0707	M. Jean-Jacques Bouvier

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DE VARENNES
98, rue D'Youville
Varenes (Québec)
J3X 1S3**

652-3951

Fax 652-6430

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Arc-en-ciel 450, rue Charles-de-Gaulle Sainte-Julie (Québec) J0L 2S0	649-6780	M. Yves Larin
	Les Marguerites 251, rue Beauchamp Varenes (Québec) J0L 2P0	652-3152	Mme Jacqueline Bédard
	Du Moulin 1500, rue Du Moulin Sainte-Julie (Québec) J0L 2C0	649-3133	Mme Michèle Desrosiers
	La Roseraie 237, rue Mongeau Varenes (Québec) J0L 2P0	652-3929	M. Michel Champagne
	Le Sablier 491, rue Ouellette Saint-Amable (Québec) J0L 1N0	649-0251	M. Marc Savard
	Marie-Victorin 20, rue Vincent Varenes (Québec) J3X 1R8	652-9331	M. Gérald Gagnon

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DE TRACY
1015, rue Saint-Pierre
Saint-Joseph-de-Sorel (Québec)
J3R 1B3**

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Inst. Martel-Mgr-Lalime 1055, rue Saint-Pierre Saint-Joseph-de-Sorel (Québec) J3R 1B3	743-6417	Mme Claudette Cousineau
	Inst. Martel-Mgr-Lalime 1350, chemin Saint-Roch Tracy (Québec) J3R 3L2	743-5250	M. Guy Pépin
	Saint-Jean-Bosco 2425, boul. Cournoyer Tracy (Québec) J3R 2N3	743-6334	M. Michel Lefebvre
	Laplume 2555, rue Cardin Tracy (Québec) J3R 2S5	742-1948	M. Mario Gadbois
	Enfant-Jésus 3225, rue Leclair Tracy (Québec) J3R 3A1	743-3496	M. Jean-Guy Paré
	Inst. Lavoie St-Roch 3225, rue Mgr Courchesne Tracy (Québec) J3R 3A7	742-4144	M. Yvon Ménard
	Le-Noblet-du-Plessis 4865, rue Legendre Contrecoeur (Québec) J0L 1C0	587-2595	M. Réjean St-Gelais
	Mère-Marie-Rose 351, rue Chabot Contrecoeur (Québec) J0L 1C0	587-2144	M. Jean-Marc Proulx

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE**

**COMMISSION SCOLAIRE DE TRACY
1015, rue Saint-Pierre
Saint-Joseph de Sorel (Québec)
J3R 1B3**

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Inst. Lavoie-St-Roch 890, rue Saint-Pierre Saint-Roch (Québec) JOL 2M0	785-2266	M. Yvon Ménard

Liste des écoles secondaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Marie-Auxiliatrice (EDAA) 1250, chemin Saint-Roch Tracy (Québec) J3R 3L2	743-4988	Mme Claudette Cousineau
	École secondaire Bernard-Gariépy 2800, boul. des Érables Tracy (Québec) J3R 2W4	742-5601	M. Jean-Paul Richard

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE
COMMISSION SCOLAIRE JACQUES-CARTIER
1500, boul. Curé Poirier Est
Longueuil (Québec)
J4J 4T9**

468-3330

Liste des écoles primaires

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Adrien-Gamache 2375, rue Lavallée Longueuil (Québec) J4L 1R5	468-3402	Mme Jeannine Raymond
	Bourgeois-Champagnat 2180, rue Brébeuf Longueuil (Québec) J4J 3P8	674-6420	Mme Lise Lafrance
	Carillon 1360, rue Laurier Longueuil (Québec) J4J 4H2	674-3210	Mme Hélène Côté
	Christ-Roi 3000, rue Dumont Longueuil (Québec) J4L 3S9	674-7062	M. André Bédard
	Gentilly 1280, rue Beauharnois Longueuil (Québec) J4M 1C2	468-1267	M. Denis Thuot
	George-Étienne-Cartier 3455, rue Soissons Longueuil (Québec) J4L 3M5	463-1406	M. Jean-Yves Després
	Hubert-Perron 1100, rue Beauregard Longueuil (Québec) J4K 2L1	674-7784	M. Christian Godin
	Jean-de-Brébeuf 1863, rue Brébeuf Longueuil (Québec) J4J 3P3	674-0345	M. Paul Régnier

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE
COMMISSION SCOLAIRE JACQUES-CARTIER
1500, boul. Curé Poirier Est
Longueuil (Québec)
J4J 4T9**

468-3330

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	St-Mary's 1863, rue Brébeuf Longueuil (Québec) J4J 3P3	674-0851	M. Robert Malorni
	Jean-de-Lalande 1711, rue Bourassa Longueuil (Québec) J4J 3A5	674-1095	M. André Pothier
	Joseph-de-Sérigny 1000, chemin du Lac Longueuil (Québec) J4J 1W3	468-1247	Mme Jocelyne Ste-Marie
	Lionel-Groulx 2725, rue Plessis Longueuil (Québec) J4L 1S3	651-6104	M. Donald Chevrier
	Marie-Victorin 2190, rue Limoges Longueuil (Québec) J4G 1E3	674-1388	M. Louis Sicard
	Notre-Dame-de-la-Garde 1175, boul. Sainte-Foy Longueuil (Québec) J4K 1X1	674-1645	M. Normand Caisse
	Paul-de-Maricourt 1275, rue Papineau Longueuil (Québec) J4K 3K9	674-1753	M. Jean-Jacques Lett
	Les Petits Castors 1275, rue Papineau Longueuil (Québec) J4K 3K9	674-8631	M. Jean-Jacques Lett

**LISTE DES ÉCOLES
TERRITOIRE DU DSC CHARLES LEMOYNE
COMMISSION SCOLAIRE JACQUES-CARTIER
1500, boul. Curé Poirier Est
Longueuil (Québec)
J4J 4T9**

468-3330

Liste des écoles primaires (suite)

Mise à jour	Nom et adresse	Téléphone	Directeur(trice)
91-08	Pierre-D'Iberville 897, rue Maple Longueuil (Québec) J4J 4N3	674-3285	Mme Estelle Routhier
	Saint-Romain 1995, rue Bédard Longueuil (Québec) J4N 1B4	468-1226	Mme Françoise Ouellet
	Samuel-de-Champlain 2101, rue Lavallée Longueuil (Québec) J4J 4E7	468-2191	M. Michel Guilbeault
	Tournesol 2515, rue Boulogne Longueuil (Québec) J4L 4A3	674-9145	Mme Brigitte Nadon
	Plein Soleil 2180, rue Brébeuf Longueuil (Québec) J4J 3P8	674-7044	Mme Lise Lafrance
	Le Décllic 45, rue Hémond Longueuil (Québec) J4G 1K2	646-2628	M. Serge Rondeau Responsable
	Félix Leclerc 1711, rue Bourassa Longueuil (Québec) J4J 3A5	651-7768	M. André Pothier

ANNEXE I

RÈGLEMENT EAU POTABLE

R.R.Q., c. Q-2, r. 4.1



[c. Q-2, r. 4.1]

Règlement sur l'eau potable

Loi sur la qualité de l'environnement
(L.R.Q., c. Q-2, a. 45.2, par. a, a. 46, par. a, b, d, e,
m et o, a. 87, par. e, a. 109.1, 124.1 et 127)

SECTION I INTERPRÉTATION

1. Définitions: Dans le présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

« contrôle bactériologique »:

1° dans le cas d'une eau chlorée, l'analyse des bactéries coliformes;

2° dans le cas d'une eau non chlorée, l'analyse des bactéries coliformes et des bactéries coliformes d'origine fécale;

« contrôle physico-chimique »: la mesure de la turbidité et des substances inorganiques prévue aux articles 4 et 5;

« directeur régional »: un directeur régional du ministère de l'Environnement du Québec;

« entreprise »: un immeuble auquel a accès le public ou dans lequel des personnes exécutent un travail, y compris notamment un campement de travailleurs et un édifice public au sens de la Loi sur la sécurité dans les édifices publics (L.R.Q., chap. S-3), et dans lequel on met de l'eau à la disposition du public, des travailleurs ou des usagers à des fins de consommation;

« institution »: un immeuble utilisé à des fins d'enseignement, de détention ou comme établissement au sens de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., chap. S-5) dans lequel on met de l'eau à la disposition du public, des travailleurs ou des usagers à des fins de consommation;

« exploitant »: une personne ou une municipalité qui est propriétaire d'un système de distribution d'eau;

« système de distribution d'eau »: un système de canalisation d'eau destinée à la consommation humaine, à l'exclusion de la partie située en aval de la soupape d'arrêt desservant un bâtiment.

2. Application du règlement: Le présent règlement s'applique notamment dans une aire retenue pour fins

de contrôle et dans une zone agricole établies suivant la Loi sur la protection du territoire agricole (L.R.Q., chap. P-41.1).

Les normes prévues au présent règlement ne s'appliquent pas aux eaux embouteillées régies par le Règlement sur les eaux embouteillées (R.R.Q., 1981, chap. Q-2, r. 5).

SECTION II NORMES DE POTABILITÉ

3. Normes microbiologiques: Une eau destinée à la consommation humaine doit être conforme aux normes microbiologiques suivantes:

1° chaque échantillon doit être exempt de bactéries coliformes fécales, d'autres organismes d'origine fécale, d'organismes pathogènes ou d'organismes parasites;

2° au moins 90 % des échantillons doivent être exempts de toutes bactéries coliformes et aucun échantillon ne doit contenir au total plus de 10 bactéries coliformes par 100 millilitres d'eau, dans le cas où plus de 10 échantillons sont prélevés sur une période de 30 jours consécutifs;

3° pas plus d'un échantillon ne doit contenir de bactéries coliformes et cet échantillon ne doit pas contenir au total plus de 10 bactéries coliformes par 100 millilitres d'eau, dans le cas où 10 échantillons ou moins sont prélevés sur une période de 30 jours consécutifs.

4. Norme relative à la turbidité: Une eau destinée à la consommation humaine doit posséder une turbidité égale ou inférieure à 5,0 UTN (en unités de turbidité néphélométriques).

5. Normes relatives à la présence de substances inorganiques: Une eau destinée à la consommation humaine doit être conforme aux normes suivantes relatives à la présence de substances inorganiques:

Substances	Concentration maximale permise (mg/L)
argent (en Ag)	0,050
arsenic (en As)	0,050
baryum (en Ba)	1,0

Substances	Concentration maximale permise (mg/L)
bore (en B)	5,0
cadmium (en Cd)	0,0050
chrome total (en Cr)	0,050
cyanures (en CN)	0,20
fluorures (en F)	1,50
nitrate + nitrite (en N)	10,0
mercure (en Hg)	0,0010
plomb (en Pb)	0,050
uranium (en U)	0,020
sélénium (en Se)	0,010
sulfates (en SO ₄)	500

6. Normes relatives à la présence de substances organiques: Une eau destinée à la consommation humaine doit être conforme aux normes suivantes relatives à la présence de substances organiques:

Pesticides

Substances	Concentration maximale permise (mg/L)
2, 4-D	0,10
2, 4, 5-TP	0,010
aldrine et dieldrine	0,00070
carbaryl	0,070
carbofurane	0,070
chlordane (isomères totaux)	0,0070
DDT (isomères totaux)	0,030
diazinon	0,0140
diquat	0,050
endrine	0,00020
époxyde d'heptachlore et heptachlore	0,0030

Substances	Concentration maximale permise (mg/L)
fénitrothion	0,0070
lindane	0,0040
méthoxychlore	0,10
méthyl parathion	0,0070
paraquat	0,0070
parathion	0,0350
piclorame	0,0010
toxaphène	0,0050

La concentration totale de tous les pesticides présents dans l'eau ne doit pas dépasser 0,100 mg/L.

Autre produits organiques

Substances	Concentration maximale permise (mg/L)
acide nitrilotriacétique	0,050
trihalométhanes (chloroforme, bromodichlorométhane, chlorodibromométhane et bromoforme)	0,350
substances phénoliques	0,002

7. Normes relatives à la présence de substances radioactives: Une eau destinée à la consommation humaine doit être conforme aux normes suivantes relatives à la présence de substances radioactives:

Substances	Concentration maximale permise (Bq/L)
césium - 137	50
iode - 131	10
radium - 226	1,0
strontium - 90	10
tritium	40 000

8. Normes relatives à la désinfection résiduelle: Une eau chlorée destinée à la consommation humaine doit contenir, à la sortie du poste de chloration, une concentration en chlore résiduel libre d'au moins 0,20 milligramme par litre, 10 minutes après l'application du chlore ou une concentration en chlore résiduel total d'au moins 0,20 milligramme par litre, 60 minutes après l'application du chlore.

Lorsqu'une substance autre que le chlore est utilisée pour désinfecter l'eau, la concentration de cette substance à la sortie du poste de désinfection devra offrir un potentiel de désinfection équivalent à celui obtenu en utilisant du chlore.

**SECTION III
DISTRIBUTION DE L'EAU**

9. Obligation: L'exploitant d'un système de distribution d'eau doit distribuer une eau conforme aux normes de potabilité prévues aux articles 3 à 8. Cette obligation s'applique également à l'exploitant de tout service de distribution en vrac d'eau pour consommation humaine.

D. 1158-84, a. 9: Erratum, 1984 G.O.2, 4333

10. Non-conformité de l'eau aux normes microbiologiques: L'exploitant d'un système de distribution d'eau qui distribue une eau qui n'est pas conforme aux normes microbiologiques prescrites à l'article 3 doit, aussitôt que les résultats d'analyse lui sont connus, avertir les personnes qui consomment cette eau, le directeur régional, le département de santé communautaire du lieu où se trouve le système de distribution d'eau et, s'il y a lieu, toute municipalité raccordée au système, que l'eau distribuée est impropre à la consommation et qu'on doit la faire bouillir pendant 5 minutes avant de la consommer.

Les personnes qui consomment cette eau doivent être avisées par la diffusion d'un avis par un service de presse écrite et par un service de presse électronique desservant la région où est situé le système de distribution d'eau concerné. Toutefois, lorsque moins de 100 personnes sont desservies par le système de distribution d'eau, cet avis peut être transmis individuellement aux occupants des immeubles qui y sont raccordés.

Le propriétaire d'une entreprise ou d'une institution doit, dès que les résultats d'analyse lui sont connus ou dès la diffusion ou la réception de l'avis, aviser ses usagers que l'eau est impropre à la consommation. Dans le cas d'une institution, il doit de plus interrompre le service aux abreuvoirs et placer une affiche indiquant que l'eau est impropre à la consommation aux autres endroits où cette eau est distribuée.

11. Non-conformité de l'eau aux normes prescrites aux articles 4 à 7: L'exploitant d'un système de distribution d'eau qui distribue une eau qui n'est pas conforme aux normes prescrites aux articles 4 à 7 doit, aussitôt que les résultats d'analyse lui sont connus, avertir le directeur régional et le département de santé communautaire du lieu où se trouve le système de distribution d'eau que l'eau distribuée n'est pas conforme à une ou plusieurs des normes qu'il identifie, en indiquant le résultat d'analyse. Cet exploitant doit également aviser immédiatement le directeur régional concerné des mesures qu'il entend prendre pour remédier à cette situation.

12. Conformité retrouvée: Lorsque les résultats d'analyse ont révélé que l'eau n'était pas conforme aux normes microbiologiques prescrites à l'article 3, cette eau est réputée de nouveau conforme lorsque pendant au moins 2 jours consécutifs, le résultats d'analyse des échantillons prélevés quotidiennement en nombre égal à celui requis mensuellement suivant la section IV, mais sans être inférieur à deux, indiquent une absence totale de bactéries coliformes.

Lorsque les résultats d'analyse ont révélé que l'eau n'était pas conforme aux normes prescrites aux articles 4 à 7, cette eau est réputée de nouveau conforme lorsqu'au moins 1 échantillon par jour, prélevé pendant 2 jours consécutifs, est analysé et indique une conformité à ces normes.

Lorsque l'eau est de nouveau réputée conforme, l'exploitant d'un système de distribution d'eau doit en avertir les personnes visées aux articles 10 et 11 en la manière qui y est prévue.

**SECTION IV
CONTRÔLE ANALYTIQUE**

13. Contrôle bactériologique: L'exploitant d'un système de distribution d'eau desservant l'une des clientèles mentionnées au tableau suivant doit transmettre à un laboratoire accrédité par le ministre, pour fins de contrôle bactériologique, un nombre minimal d'échantillons d'eau prélevés à intervalles réguliers selon la fréquence indiquée à ce tableau:

Clientèle desservie	Nombre minimal d'échantillons à prélever
51 à 200 personnes	2 par année
201 à 1 000 personnes	1 par mois
1 001 à 5 000 personnes	4 par mois

Clientèle desservie	Nombre minimal d'échantillons à prélever
5 001 à 100 000 personnes	1 par 1 000 personnes par mois
100 001 personnes et plus	100 par mois + 1 par mois pour chaque tranche de 10 000 personnes excédant 100 000
Exclusivement une institution	2 par mois
Exclusivement une entreprise	2 par année

Le présent article ne s'applique pas à un système de distribution d'eau desservant uniquement une entreprise à caractère industriel où moins de 25 personnes exécutent un travail.

Malgré le premier alinéa, lorsque deux échantillons d'eau sont requis annuellement, ceux-ci doivent être prélevés entre le 1^{er} avril et le 30 septembre de chaque année avec un intervalle minimal de 3 mois entre les prélèvements.

14. Système desservant une institution: Malgré l'article 13, l'exploitant d'un système de distribution d'eau desservant moins de 1 001 personnes doit transmettre à un laboratoire accrédité, pour fins de contrôle bactériologique, au moins deux échantillons d'eau par mois dans le cas où ce système dessert une institution.

15. Contrôle physico-chimique: L'exploitant d'un système de distribution d'eau desservant l'une des clientèles mentionnées au tableau suivant doit transmettre annuellement à un laboratoire accrédité, pour fins de contrôle physico-chimique, un nombre minimal d'échantillons d'eau prélevés selon la fréquence indiquée à ce tableau.

16. Rapports d'analyses: L'exploitant d'un système de distribution d'eau doit faire parvenir au directeur régional concerné une copie des rapports d'analyses au plus tard 24 heures après que ces résultats lui aient été communiqués.

Le premier alinéa ne s'applique pas à un système de distribution d'eau desservant uniquement une entreprise.

SECTION V PRÉLÈVEMENTS ET ANALYSES

17. Méthodes de prélèvement: Un échantillon d'eau requis aux fins du contrôle analytique prévu à la section IV doit être prélevé dans un contenant stérile, en aval de tout équipement ou dispositif central de traitement de l'eau, mais en amont de tout dispositif individuel de purification ou de traitement, et après avoir laissé couler l'eau pendant au moins cinq minutes.

Dans le cas où on effectue des prélèvements pour fins de contrôle bactériologique, au moins 50 % des échantillons sur une période de 30 jours consécutifs doivent être prélevés aux extrémités du système de distribution d'eau ou au point le plus éloigné du poste de traitement ou de la prise d'eau.

Clientèle desservie		Nombre minimal d'échantillons à prélever
50 personnes ou moins	ne desservant pas une institution	aucun
	desservant une institution	un échantillon dans les 3 mois qui suivent l'entrée en vigueur du règlement et un par 2 ans par la suite
51 à 1 000 personnes		
1 001 à 5 000 personnes		un par année avec un intervalle de 10 à 14 mois entre 2 prélèvements
5 001 personnes et plus		2 par année avec un intervalle de 4 à 8 mois entre 2 prélèvements
exclusivement une entreprise		aucun

Dans le cas où on effectue des prélèvements pour fins de contrôle physico-chimique, les échantillons doivent être prélevés au robinet d'un consommateur placé dans la partie centrale du réseau de distribution d'eau.

18. Méthodes de conservation et délais d'analyse:
Un échantillon d'eau prélevé pour fins de contrôle bactériologique doit être conservé à la température qu'il avait au moment où le prélèvement a été effectué ou être conservé sur glace jusqu'au moment de l'analyse.

Le délai entre le prélèvement et l'incubation de l'échantillon ne doit pas dépasser 48 heures.

Dans le cas d'une eau qui a subi une chloration, les contenants d'échantillonnage doivent contenir, avant stérilisation et avant prise d'échantillon, une quantité de 100 milligrammes de thiosulfate de sodium par litre d'eau à prélever.

Dans le cas où un échantillon d'eau est destiné à vérifier la conformité par rapport aux normes prévues aux articles 4 à 7, cet échantillon doit être préservé selon les exigences suivantes et analysé à l'intérieur du délai prévu au tableau suivant:

Paramètre à analyser	Contenant	Mode de conservation	Délai maximal entre le prélèvement de l'échantillon et le début de l'analyse
argent, arsenic, baryum, bore, cadmium, chrome, plomb, sélénium	cp (A), cpo (A)	acidification à pH<2 avec HNO ₃ (exempt de contaminant) ajouté lors du prélèvement	6 mois
cyanures	cp, cpo, cv	pH>12 avec NaOH ajouté lors du prélèvement. Ajouter du thiosulfate de sodium, s'il y a présence de chlore	24 heures
fluorures	cp, cpo	conservation sur glace	7 jours
mercure	bv	acidification à pH<2 avec HNO ₃ (exempt de mercure) et 0,05 % de bichromate de potassium ajouté lors du prélèvement	28 jours
nitrites nitrates	cp, cpo, cv	acidification à pH<2 avec H ₂ SO ₄ ajouté lors du prélèvement	24 heures
turbidité	cv	conservation sur glace	24 heures
2, 4-D, 2, 4, 5-TP, aldrine et dieldrine, carbaryl, carbofurane, chlordane, DDT, diazinon, diquat, endrine, époxyde d'heptachlore et heptachlore, lindane méthoxychlore, méthylparathion, paraquat, parathion, toxaphène	br	conservation sur glace	24 heures
acide nitrilotri-acétique (NTA)	cp, cv	conservation sur glace	24 heures
fénitrothion	br	conservation sur glace	4 jours

Paramètre à analyser	Contenant	Mode de conservation	Délai maximal entre le prélèvement de l'échantillon et le début de l'analyse
piclorame	br	acidification à $\text{pH} \leq 1$ avec H_2SO_4 ajouté lors du prélèvement, et conservation sur glace	24 heures
chloroforme, bromodichlorométhane, chlorodibromométhane, et bromoforme	cv	0,008 % de $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3$ ajouté lors du prélèvement et conservation sur glace	14 jours
substances phénoliques	cv	acidification à $\text{pH} < 4$ avec H_3PO_4 , ajout de 1 g/L de sulfate de cuivre lors du prélèvement et conservation sur glace	24 heures
césium - 137	cp	acidification à $\text{pH} < 2$ avec HCl (exempt de tout contaminant radioactif) ajouté lors du prélèvement	30 jours
iode - 131	cp	conservation sur glace	8 jours
radium - 226 strontium - 90	cp	acidification à $\text{pH} < 2$ avec HNO_3 (exempt de tout contaminant radioactif) ajouté lors du prélèvement	30 jours
tritium	cv	conservation sur glace	30 jours
uranium	cp	acidification à $\text{pH} < 2$ avec HCl ajouté lors du prélèvement	30 jours

* Signification des sigles afférents aux contenants:

cp: contenant de polyéthylène

cpo: contenant de polypropylène

cp (A), cpo (A): contenant de polyéthylène ou de polypropylène rincé préalablement avec HNO_3 18N exempt de contaminant

bv: bouteille de verre dont le bouchon est muni d'une rondelle de teflon et qui est libre de toute trace de mercure

cv: contenant de verre

br: bouteille de verre dont le bouchon est muni d'une rondelle de teflon et qui a été préalablement rincée avec un solvant organique

D. 1158-84, a. 18; Erratum, 1984, G.O.2, 4333

articles 3 à 7, et que la glace elle-même est conforme à ces normes.

SECTION VI GLACE

19. Glace: Une personne qui produit ou distribue commercialement de la glace pour fins de consommation humaine doit s'assurer que cette glace est faite à partir d'une eau conforme aux normes prévues aux

SECTION VII SANCTIONS

20. Amendes: Une personne physique ou une corporation qui, contrairement à l'article 45 de la Loi, contrevient aux articles 3 à 8, est passible d'une amende minimale de 300,00 \$ et d'une amende maxi-

male de 10 000,00 \$ dans le cas d'une première infraction, et d'une amende minimale de 600,00 \$ et d'une amende maximale de 25 000,00 \$ dans le cas d'une infraction subséquente.

Une personne physique ou une corporation qui contrevient aux articles 10 à 16 commet une infraction et est passible d'une amende minimale de 100,00 \$ et d'une amende maximale de 5 000,00 \$ dans le cas d'une première infraction; et d'une amende minimale de 200,00 \$ et d'une amende maximale de 10 000,00 \$ dans le cas d'une infraction subséquente.

SECTION VIII DISPOSITIONS FINALES

21. Remplacement: Le présent règlement remplace le Règlement sur l'eau de puits, la glace et les aliments (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 4).

22. Omis.

ANNEXE II

**FORMULAIRE D'ENQUÊTE RELATIVE
AUX TOXI-INFECTIIONS ALIMENTAIRES/HYDRIQUES**

FORMULAIRE D'ENQUETE RELATIVE AUX TOXI-INFECTIONS ALIMENTAIRES/HYDRIQUES

RÉPONDANT: _____

NO. D'ENQUETE: _____

1) **IDENTIFICATION DU SUJET:** CAS: TÉMOIN:

NOM DE FAMILLE: _____ PRÉNOM: _____

Date de naissance: _____ Sexe: Masc ___ Fém ___
année-mois-jour

Adresse: _____

Numéro de téléphone: _____ (ville)
(résidence) (travail)

Occupation: _____

Établissement: _____
(garderie, école, lieu de travail)

2) **SYMPTOMES**

Avez-vous été malade depuis le _____ ? Oui ___ Non ___
(2 sem. avant le repas incriminé)

Si non, passer à la section 4.

Si oui, quels sont les malaises ou symptômes que vous avez présentés:

SYMPTOMES	OUI	NON	DÉBUT mois/jour/heure	FIN mois/jour/heure	DURÉE jour ou heure
Fièvre*					
Perte d'appétit					
Nausées					
Vomissements					
Douleurs/crampes abdominales					
Diarrhée**					
Sang dans les selles					
Céphalée					
Asthénie/atteinte de l'état général					
Myalgie					
Autres: préciser _____					

* Temp. max.: _____ C° ou non mesurée _____ ou inconnue _____

** Nombre de fois: _____ par 24 heures

3) CONSULTATION

Avez-vous eu à consulter pour ces symptômes?

OUI NON Date: _____
an / mois / jour

Si oui, précisez: Hôpital _____ Médecin _____ Autre _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

Téléphone: _____

Avez-vous été hospitalisé? OUI NON

Si oui, date d'admission: _____ Durée: _____ jours
an / mois / jour

A-t-on recueilli un échantillon de selles ou autre spécimen pour culture?

OUI NON

Si oui, quand? _____ Où? _____

Si non, est-ce que vous pouvez nous fournir un échantillon de selles ou de vomissure? (si possible, faire des arrangements avec le patient)

OUI NON

Souffrez-vous d'un problème de santé qui exige des visites médicales régulières?

OUI NON

Si oui, précisez _____

4) EXPOSITION

Avez-vous assisté à _____ ayant eu lieu le
_____ événement ou restaurant
_____ le _____ ? OUI _____ NON _____
jour an / mois / jour

Si oui, avez-vous consommé des aliments ou breuvages servis lors du repas?

OUI NON

Avez-vous consommé de l'eau:

Du robinet: Oui _____ Non _____ Ne sait pas _____
De la fontaine: Oui _____ Non _____ Ne sait pas _____

Avez-vous consommé des breuvages avec glace? OUI NON

Vous souvenez-vous des aliments consommés pendant les 72 heures précédant l'apparition des symptômes?

JOUR (DATE)	REPAS	HEURE	LIEU	MENU
• Du début des symptômes				
_____	Déjeuner	_____	_____	_____

	Dîner	_____	_____	_____

	Souper	_____	_____	_____

• Veille du début des symptômes				
_____	Déjeuner	_____	_____	_____

	Dîner	_____	_____	_____

	Souper	_____	_____	_____

• Avant-veille du début des symptômes				
_____	Déjeuner	_____	_____	_____

	Dîner	_____	_____	_____

	Souper	_____	_____	_____

5) TRANSMISSION SECONDAIRE

Etes-vous au courant si des membres de votre famille ou des amis ont présenté les mêmes symptômes que vous entre

le _____ et aujourd'hui. OUI NON (Si oui, complétez la grille)

(2 sem. avant le repas incriminé)

DATE DU DEBUT	NOM	ADRESSE	TELEPHONE	LIEN	Présent(e) au repas	
					Oui	Non

Questionnaire rempli par: _____

Date: _____

P 8617

Ex.2

Léonard, Claudine

AUTEUR DSC Charles LeMoyne

Titre
Protocole d'intervention interne
~~en cas de non-conformité aux normes~~
microbiologiques ou physico-chimi-
~~ques~~

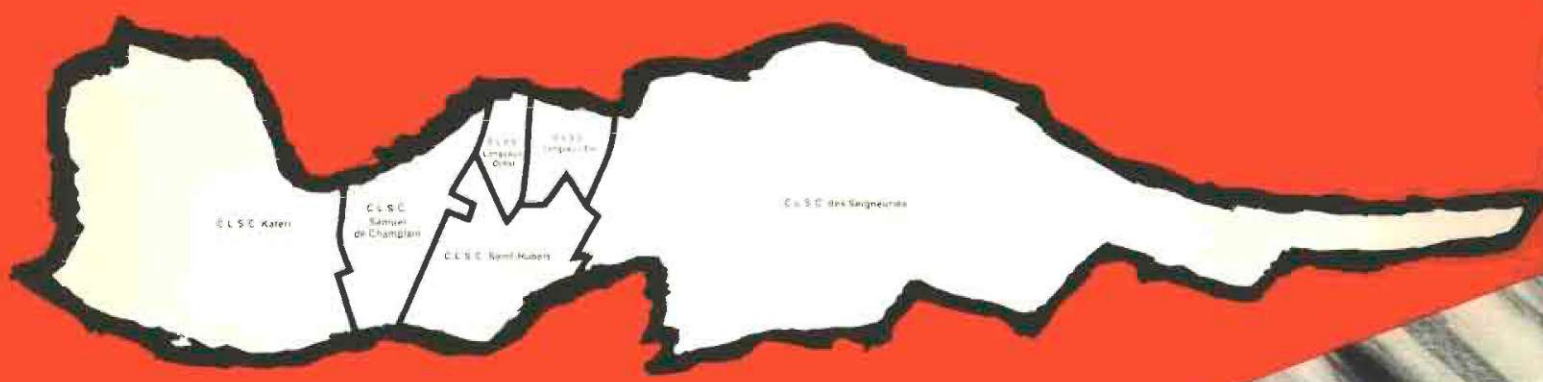
DATE

NUMÉRO

NUMÉRO

P 8617

Ex.2



25
boul. Taschereau
bureau 100
Greenfield Park
Québec
J4V 2G8
télécopieur: (514) 465-0816
téléphone: (514) 466-5665